SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER
Abonnement : 1 an : 4 N.F. 50
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi
65me Année

Le Numéro : 0 N. F. 10
No 773

SAMEDI 5 NOVEMBRE 1960

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 0 N.F. 80 la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait
Pour la Publicité extra-régionale s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

BARTEX
CONFECTIONS
NOUVEAUTES
Rue Droite
SISTERON

EN FLANANT...

Toussaint

C'est le jour des disparus, leur fête. Les vivants pensent à eux, le film de leur vie est toujours présent dans nos cœurs. Ils se rappellent un de leur geste familier, de certaines paroles, de conseils reçus, de leur grandeur d'âme, de leur bonté.

Des vases, des bouquets, quelques modestes fleurs, marquent ce culte du souvenir. Sur leurs tombes nous nous sommes longuement recueillis. Les yeux embués de larmes nous avons évoqué leur vie toute de labeur et de grands sacrifices. Fleurir leurs tombes a été, pour nous, une suprême consolation, presque une étreinte malgré la matérialité de la pierre tombale.

Chers disparus, vous n'avez pas été oubliés... Votre souvenir demeure et se perpétue.

X...

Meubles BOUISSON
Sisteron - Saint-Auban
Choix incomparable
des plus beaux mobiliers
Modernes et Rustiques
aux meilleurs prix
VISITEZ NOS MAGASINS

INAUGURATION de la plaque Ernest ESCLANGON

Lundi 7 Novembre 1960, à 11 heures, une plaque en l'honneur d'Ernest Esclangon sera inaugurée par les diverses personnalités du département et de France en la commune de Mison (Les Armands).

Cette plaque fixée au mur de la Mairie, aux Armands, rappellera aux passants et aux habitants le souvenir de cet illustre enfant du pays.

Ernest Esclangon, grand savant, est à l'origine, de par le son, à avoir repéré la distance où se trouvait la «Grosse Bertha» pendant la grande guerre de 1914-1918.

Il était président de l'Académie des Sciences, président de l'Union Astronomique internationale, président du Bureau des Longitudes, de la Société Astronomique de France, de la Société Française de Physique, du Comité National d'Astronomie, de la Société des Observatoires du Mont-Blanc, de la Société de Droit des servants. Officier de l'Instruction Publique, il était Commandeur de la Légion d'honneur.

C'est donc un hommage qui sera rendu après-demain Lundi, par la commune de Mison - Les Armands, à un de ses plus illustres fils.

La population de Mison, Les Armands, La Silve, de Sisteron et des environs est invitée à assister très nombreuse à cette inauguration de la plaque du souvenir à Ernest Esclangon.

Samedi 12 Novembre
GRANDE FOIRE
A SISTERON

Les Champignons qui tuent...

Actuellement, saison des champignons, mais aussi saison — hélas ! — des intoxications qui tuent parfois.

Ces intoxications peuvent être évitées et c'est la raison pour laquelle le Centre National de Prévention et de Protection vous donne quelques conseils de prudence.

LES CHAMPIGNONS DANGEREUX

Le seul champignon mortel est l'Amanite Phalloïde.

Il est la cause de 95 o/o des empoisonnements mortels. Un seul exemplaire peut empoisonner toute une famille.

Il est également connu sous le nom d'Oronge Verte.

Où le trouve-t-on ? Dans les bois.

Comment est-il ? 5 à 12 cm de haut, d'une odeur et d'une saveur agréable. Son chapeau vert, jaunâtre ou blanc, bien étalé avec des bords finement frangés. Ses lamelles comme ses spores sont blanches ; le pied est blanc ou verdâtre muni d'un anneau.

Sa base est entourée de la volve qui enveloppait tout le champignon quand il était jeune.

L'empoisonnement par l'Amanite Phalloïde survient 10 à 15 heures après le repas.

Au bout de cinq à dix jours, la mort survient 80 fois sur 100, après d'atroces souffrances.

Autres champignons dangereux : l'Amanite Printanier et l'Amanite Tue-Mouches.

Amanite Printanier : 5 à 8 cm de haut. Odeur et saveur désagréables.

Amanite Tue-Mouches : 10 à 20 cm de hauteur. Son chapeau est rouge vif. Sa volve est écailleuse, son pied blanc ainsi que son anneau.

Il faut également délaisser l'Amanite Panthère, de couleur brune et qui ressemble à l'Amanite Tue-Mouches.

DEUX SORTES D'INTOXICATIONS

L'intoxication précoce : sans gravité, survenant une ou deux heures après le repas.

Elle se traduit par : des vomissements, de la diarrhée, une salivation abondante, des sueurs profuses et un pouls lent.

L'intoxication tardive et grave : elle survient 12 heures ou 24 heures après le repas.

Elle se traduit par : des malaises progressifs, une diarrhée marquée, des vomissements incoercibles, une soif intense et des frissons.

QUE FAUT-IL FAIRE DEVANT UNE INTOXICATION

Il est indispensable de prévenir immédiatement le médecin.

En attendant : coucher le malade, le réchauffer (couvertures, bouillottes), lui donner du thé ou du café.

Devant les signes tardifs, on donnera des boissons fortement sucrées et du miel.

MESURES DE PRECAUTIONS

Ne consommer que des champignons correctement identifiés.

Si l'on achète un panier de champignons, rejeter les pieds et les chapeaux séparés et les petits champignons encore fermés, car dans ces cas l'identification est impossible.

Ne ramasser que les champignons dont on est, par expérience, absolument sûr.

Se méfier quand même si on ne se trouve pas dans une région habituelle.

En un mot : Il faut être très sévère dans son jugement et rejeter sans hésiter tout champignon flétri ou douteux.

SPORTS

FOOT-BALL

En match de championnat, Sisteron a perdu Dimanche dernier, sur le Stade de Beaulieu, contre l'A. S. Pourrières, par 4 buts à 0. Match brouillon dans l'ensemble, joué devant un petit public. Un terrain détrempé nétait pas pour affirmer du joli foot-ball. La ligne d'avants des visiteurs, mieux soudée, plus intelligente, a par quatre fois, battu le goal Sisteronnais. Par contre, la ligne d'avants de l'équipe locale n'était pas dans le coup, le manque de shooteurs, important défaut, est la solution de cette défaite.

* * *

En UFOLEP l'équipe Sisteronnaise se déplaçait à Forcalquier et sur le score de 3 buts partout, la fin fut sifflée. Les joueurs de Sisteron auraient très bien pu mettre ce match en leur faveur, mais la première mi-temps a été pénible, même très pénible pour eux. La seconde mi-temps, l'équipe Sisteronnaise est en bonne condition et réussira de dominer et égaliser.

* * *

L'équipe première du Sisteron-Vélo demain Dimanche, se déplace à Peyrolles pour un match de foot-ball comptant pour le championnat.

Espérons une victoire Sisteronnaise.

* * *

SKI-CLUB SISTERONNAIS

Vendredi dernier a eu lieu l'assemblée générale du Ski-Club Sisteronnais. Ce sympathique groupement a, l'hiver dernier, obtenu d'agréables résultats. Aussi devant de nombreux membres. Mme Sauvaire-Jourdan adresse à tous, anciens et nouveaux, des souhaits de bienvenue, et M. Jean Heyriès, secrétaire, donne un bilan moral de la saison passée.

La future saison est évoquée. Le secrétaire donne de très nombreuses explications pour la bonne marche du club et préconise, pour les déplacements, de s'associer avec le club voisin le Ski-Club de Saint-Auban. Il fait également connaître les nombreux avantages offerts par les stations pour les sorties collectives.

Mlle Codoul, trésorière, donne un bilan financier très détaillé, et accepté par l'assistance.

Le renouvellement du bureau était une question inscrite à l'ordre du jour. Seul M. Jean Heyriès n'est pas renouvelé dans ses fonctions de secrétaire, le départ aux armées en est la cause. Son départ est vivement regretté, le Ski-Club Sisteronnais lui adresse sa sympathie.

Voici le nouveau Comité :

Président d'honneur : Docteur Jean André ; Présidente active : Mme Arlette Sauvaire-Jourdan ; vice-président: M. Jean Julien ; Secrétaire : Mlle Sylvette Barrière ; Trésorerie : Mlle Codoul, M. Chastillon Max.

Membres : Albert Lecon, Richaud Robert, Pénalva, Mlle Cocu, Reynaud René, Chana, Mlle Chastillon.

* * *

BASKET-BALL

Demain Dimanche, sur le Stade de Beaulieu, à 14 heures 30, l'équipe de basket de Sisteron, la seule équipe actuelle qui fait honneur à la ville et aux habitants, et qui rehausse le prestige des sports Sisteronnais, jouera en match de championnat Pré-Excellence, contre l'Union Sportive «Le Provençal» de Marseille.

Le public et les amis des sports seront donc sur les touches et par leur présence montreront leur amitié au basket.

* * *

PING-PONG CLUB SISTERONNAIS

Samedi dernier, le Ping-Pong Club Sisteronnais recevait dans sa salle de jeux, à la Maison des Jeunes, en un match de championnat, le club de Ste-Tulle.

En Division d'honneur, les visiteurs beaucoup plus entrainés et mieux adaptés au championnat, remportaient par 7 victoires à 2, cette rencontre.

En Promotion, le Ping-Pong Club local, par 7 victoires à 2, prit le meilleur sur le club de Sainte-Tulle. Le Ping-Pong Club Sisteronnais, dans cette catégorie, possède une équipe hardie, composée d'excellents joueurs.

Cette nouvelle société de Ping-Pong contribue également à l'excellent renom du sport Sisteronnais.

DU HAUT DE LA CITADELLE

AU GAND ET AUX PLANTIERS

Voilà une réalisation de plus. Les quartiers du Gand et des Plantiers ont leur école. Les enfants d'âge scolaire et jusqu'au cours élémentaire 1re année de ces coquets quartiers, pourront désormais presque sur place apprendre les premières lettres de l'alphabet.

Montées tout de neuf, ces écoles ont, depuis hier Vendredi, reçu cette génération avide d'apprendre et placés sous la direction de maitresses appliquées, ces élèves ne tarderont pas de connaître les premières leçons de la vie.

Les habitants de ces deux quartiers sont heureux de cette création. Les mamans surtout sont satisfaites de savoir que leurs bambins jouent et travaillent tout à côté.

Accordons un «bon point» à la Municipalité et souhaitons à ces deux écoles le succès qu'elles méritent.

COURS POSTSCOLAIRES

Au mois de Novembre, les cours postscolaires pour les apprentis du Bâtiment et des Travaux Publics auront lieu les Samedis 5 et 19 dans une salle de la Mairie, de 14 heures à 17 heures.

ANCIENS PRISONNIERS

Les Anciens Prisonniers de guerre sont priés d'assister à la réunion d'information qui aura lieu ce soir Samedi 5 Novembre à 18 heures 30.

Reprise des anciennes cartes ; Banquet du 11 Novembre ; Informations diverses.

ALCAZAR-DANCING

Nous rappelons que le Vendredi 11 Novembre 1960, à 21 heures, le Ping-Pong-Club et le Basket-Ball Sisteronnais organisent, dans la grandiose salle de l'Alcazar, une soirée Dansante avec comme animateur Léon Ailhaud et son ensemble.

Léon Ailhaud et son ensemble avait disparu de la scène, il revient maintenant avec des partenaires jeunes, doublés d'excellents musiciens.

Le Ping-Pong et le Basket, ces deux sociétés sportives réunies dans cette soirée, présenteront donc une attraction agréable avec de la danse et un concours de valse, cha-cha-cha, tango et polka, dans une innovation «sensass».

La jeunesse trouvera de la distraction, dans une ambiance bonne, du swing, de la gaîté.

LE 11 NOVEMBRE

Cette journée commémorative du Vendredi 11 Novembre, sera marquée comme les années précédentes, par une manifestation aux Monuments aux Morts de la ville, par les Anciens Combattants et Mutilés des deux guerres.

Après les dépôts de gerbes et les discours, les Anciens Combattants seront réunis dans un copieux banquet que présidera une abondante gaieté.

Cette journée du 11 Novembre sera fêtée et célébrée dans toute la France, journée de pleurs et de souvenirs, de joie et d'allégresse.

AU CIMETIERE

Plus particulièrement à l'occasion de la Toussaint, le cimetière Sisteronnais a reçu la visite de plusieurs centaines de personnes, venues apporter à leurs chers disparus l'affection de toute la famille.

De la plus modeste à la plus grandiose, des nombreuses et multiples fleurs sont posées sur toutes ces tombes, et c'est ce symbole qui représente un pieux souvenir de ceux qui ne sont plus.

Et dans ce cimetière Sisteronnais, les visites ont été faites dans le silence et le recueillement.

CINEMA ET SPORTS

Egalement réunis, le Basket et le Ping-Pong Club, c'est le Jeudi 17 Novembre, à 21 heures, dans la coquette salle des Variétés, qu'aura lieu une séance de cinéma au profit de ces deux sociétés de jeunes.

A cette soirée, un programme de choix a été arrêté, et sur l'écran passera : «Charlot joue Carmen», «Patinage Artistique», en couleur «L'homme notre ami», et un super-film «La vie du Docteur Laennec».

Nous sommes sûr du succès de cette soirée. Le public viendra nombreux, outre le choix du programme, il fera œuvre utile.

NUIT DE NOCES MOUVEMENTEE

Un individu a fait irruption, vers deux heures du matin, dans la chambre occupée par un couple de jeunes mariés à l'hôtel des Deux Pigeons. Il ne s'agissait que d'un voyageur noctambule qui avait oublié son boîtier Wonder et s'était trompé de porte dans l'obscurité. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

LA COLLECTION
WEILL
HIVER 1960-61
EN
EXCLUSIVITÉ

© VILLE DE SISTERON

LE MAUVAIS TEMPS

Dans la nuit de Vendredi à Samedi dernier, un violent cyclone s'est abattu sur Sisteron. Ce cyclone a pris naissance vers deux heures du matin et petit à petit s'est amplifié. Aussi vers les trois ou quatre heures, le vent grandit, hurle, se déchaîne et se transforme en bourrasque. Les dégâts sont importants, toitures emportées, arbres déracinés, voies ferrées endommagées, trafic perturbé, accidents de la route, porte en fer défoncée, etc...

Au quartier des Combes, pins arrachés dans la propriété Roa, et quelques arbres de cassés ; au Gand, dans la propriété Pascal Lieutier, un cèdre d'une hauteur de plus de 20 mètres et 5 mètres de circonférence a été déraciné ; à la Baume, la toiture des hangars de M. Pierre Laugier, en bordure de la Durance, a été enlevée ; à la Chaumiane, chez M. Genevey, et à La Laune, chez M. Machemin, toitures arrachées.

A la Cazette, propriété De Taillas, plus de 150 chênes ont été déracinés. Sur la route de Mételine, les arbres, les poteaux téléphoniques de la voie, les panneaux réclames, tout a été arraché. Au Silo, une porte en fer de plus de 1.000 kgs a été enfoncée.

La Micheline de 6 heures 30 a été arrêtée au Logis-Neuf, la chute des arbres et des poteaux a obstrué la voie. Sur la Route Nationale 85, toujours au quartier de Mételine, une I.D. conduite par M. Grilleret, biscuiterie au Poët, a été prise dans les arbres. Dégâts matériels seulement.

On ne signale aucun accident de personnes. Les équipes de la S.N.C.F. ainsi que des Ponts et Chaussées, ont rétabli la circulation.

UN BON CONSEIL

CHANSYL

LE PRET A PORTER
DES CHAMPS ELYSEES

En exclusivité chez

EVELYNE

13, Rue de Provence
SISTERON

BLEUET DE FRANCE

Comme les années précédentes, le 11 Novembre, dans toutes les communes du département, le « Bleuet de France » sera présenté au public.

Le produit de la collecte — qui sera versé au compte courant postal de Monsieur le Trésorier Payeur Général — est destiné à venir en aide aux plus malheureuses des Victimes des deux guerres et notamment aux orphelins, aux veuves et aux ascendants des « Morts pour la France ».

C'est dans la mesure où la collecte sera productive que le Service Départemental de l'Office National des Anciens Combattants et Victimes de la guerre, pourra soulager plus efficacement les grandes misères nées de la guerre.

Il est donc demandé au public de réserver le meilleur accueil aux collecteurs en participant généreusement à la réalisation de cette œuvre de solidarité nationale.

VESPA 400

R. PERRIN

Distributeur Officiel Exclusif Régional SAINT-AUBAN

SISTERON : Renseignements

STATION MOBIL : A. RANQUE

L'ACTIVITE DE L'U. D. A. F.

L'Union Départementale des Associations Familiales a mis sur pied cette année, une nouvelle réalisation sociale.

Grâce à la contribution de toutes les Associations Familiales du département, d'une part, et aussi à une subvention de la Caisse Mutuelle d'Allocations Familiales Agricoles, d'autre part, deux mères de famille nombreuse dont l'une sera exploitante agricole ont pu cette année et pourront désormais prendre, pendant l'été ou l'automne, trois semaines d'entier repos à la Maison familiale fondée par l'U. N.A.F. à La Ciotat.

On sait que pour bien des mères de famille le mot de vacances n'a aucun sens, à aucun jour de l'année, car toujours elles ont à faire face aux travaux de leur ménage, accablants quand la famille n'a que des ressources modestes et plusieurs enfants en bas-âge. Et il n'est, hélas, pas rare, que l'une ou l'autre, accablée par le surmenage tombe gravement malade au milieu d'une famille en désarroi.

Les Associations Familiales du département ont voulu dans la limite de leurs possibilités, apporter un réconfort physique et moral à des mères particulièrement méritantes, dont la vie est un exemple pour tout et qui sans être atteintes d'une maladie déterminée (ce qui est du ressort d'une Caisse Sociale) ont cependant bien besoin d'un vrai et complet repos, que leur budget modeste ne leur aurait pas permis de s'accorder.

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
Michèle Morgan, Charles Boyer dans
MAXIME
La semaine prochaine, 2 programmes
Mercredi et Jeudi en soirée
Vendredi 11 Novembre mat. et soir.
LA GRANDE ILLUSION
avec Jean Gabin, Pierre Fresnay, Eric von Stroheim, etc...
et en fin de semaine
NOS PLUS BELLES ANNEES

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée

Auto-Ecole LATIL

Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

DON ET REMERCIEMENTS

La subdivision des Sapeurs-Pompiers adresse ses vifs remerciements et tous ses vœux de bonheur aux jeunes époux Abella-Blanc et Le Gulludec-Mouriès qui ont versé la somme de 10 NF chacun à l'occasion de leur mariage.

AMICALE DES ANCIENS COMBATTANTS ET VICTIMES DE LA GUERRE

Il est rappelé que les camarades désireux de participer au banquet du 11 Novembre pourront se faire inscrire chez M. Laurent (trésorier), M. Boudouard (trésorier adjoint) ou chez M. Imbert (président).

Le prix du repas sera fixé incessamment, mais d'ores et déjà nous pouvons assurer les camarades que le réputé vatel Georges Clergue se chargera de régaler les plus difficiles.

Venez nombreux...

* * *

JOURNEE du BLEUET de FRANCE

Dans quelques jours le 11 Novembre prochain, on demandera à la population de se souvenir des Morts des deux guerres mondiales et des théâtres d'opérations extérieures en arborant le « Bleuet de France » emblème des Anciens Combattants et Victimes des deux guerres.

Dans l'esprit de certaines personnes les campagnes annuelles du Bleuet de France sont mises sur le même pied que d'autres appels à la générosité publique. C'est pourquoi il est nécessaire de répondre à cette lacune.

Les campagnes du Bleuet poursuivent un double but : le premier consiste dans le devoir que se sont imposé les Anciens Combattants et Victimes des deux guerres d'arborer le jour du 11 Novembre cet insigne du Souvenir à la mémoire de ceux qui sont tombés pour que la France vive, le second, c'est que le produit des collectes sert à améliorer le sort des victimes les plus malheureuses des deux guerres et notamment les orphelins, veuves et ascendants que la sollicitude de la Nation n'a pas permis de prendre entièrement à charge.

Par ailleurs et encore aujourd'hui sur différents théâtres d'opérations extérieures, la guerre se poursuit toujours où chaque jour tombent des soldats de France dont les veuves et les orphelins ont, dans beaucoup de cas, besoin d'un secours immédiat. Ce secours ne peut leur être attribué que par les fonds des collectes du Bleuet.

D'avance, les Anciens Combattants vous disent Merci !...

FOIRE DE NOVEMBRE

La Foire de Novembre se tiendra, comme à l'habitude, le deuxième Samedi du mois, c'est-à-dire qu'elle aura lieu le Samedi 12 Novembre.

Souhaitons pour ce jour-là une journée avec beau temps et, aussi bien aux vendeurs qu'aux acheteurs, d'excellentes et nombreuses affaires.

TAXI MOURIÈS

AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

HYMENEE

A l'occasion du mariage de Mlle Gisèle Genre-Grandpierre avec M. Paul Richerme, tous deux domiciliés à Sisteron, il a été versé 17 NF pour le goûter des Vieux, 15 NF pour la Compagnie des Sapeurs-Pompiers, 15 NF pour les Touristes des Alpes et 15 NF pour la Famille Sisteronnaise.

Avec tous nos remerciements, nous adressons à ces jeunes époux nos meilleurs vœux de bonheur.

Mme AUTRIC

PEDICURE MEDICAL
5, Rue Jeu de Paume — DIGNE
Téléphone 35
recevra sa clientèle de 8 à 19 heures
Lundi 7 Novembre, Lundi 5 Décembre
Hôtel des Acacias
Soulagement immédiat sans douleur
Cors, Durillons, Ongles incarnés, etc.

AUX MEUBLES SISTERONNAIS

M. DOUSSOULIN
vous offre les plus beaux Meubles de la région aux plus bas prix
VISITEZ NOTRE EXPOSITION
La Bonne Adresse
Téléphone 93
57, Rue Droite, 57
Ici moins de Luxe, moins de Publicité, mais DES PRIX
Tous Travaux Ebénisterie et Menuiserie sur demande

ACHETEZ
votre 4 cv Renault
pour 164 N F par mois
avec le Crédit RENAULT
Organisme DIAC
Aucun versement massif
Renseignements
Alpes-Automobiles
DECAROLI Frères
Concessionnaire RENAULT
Avenue de la Libération
Tél 64 SISTERON

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

Offre Spéciale des
Etablissements BARTEX
pour la saison Hiver

HOMMES
Un choix immense de Canadiennes
Blousons, Costumes, Vestes
Imperméables
Pantalons tergal laine
Pantalons pure laine
Tous les Vêtements de Travail
Un choix de Chemises en nylon
nylon indémaillable
toutes les Chemises travail et sport
les plus beaux Pulls et Gilets
en pure laine, etc...

DAMES
Un grand choix de Manteaux
Robes d'hiver, Jupes, Chemisiers
Vestes de laine, Pulls
Cardignans, Gilets, etc...

ENFANTS
Un choix immense de
Pantalons filles et garçons
Pulls, Gilets, Blousons
Survêtements, Imperméables, etc.

Tous les sous-vêtements, Hommes, Dames et Enfants fabriqués par les meilleures marques de France
Nous vendons toujours des articles de premier choix à des prix défiant toute concurrence.
MAISON DE CONFIANCE. ENTREE LIBRE.

Toutes pièces en magasin :
SISTERON : Garage BUES
LARAGNE : Louis MIGNOT
SAINT-AUBAN : Roger PERRIN

Agence PEUGEOT
Garage BARET
Avenue de la Libération - T. 44
Voitures Tourisme
Véhicules Utilitaires
PEUGEOT
Occasions toutes marques
Reprises — Crédit

une Machine à Coudre NEVA
une Machine à Tricoter MIP-BRANDT
une Machine à Laver OVIATIC
un Cyclomoteur, un Vélo SOUVET
s'achète chez
ROME
Rue du Rieu, SISTERON - Tél. 178

DEPOT
TEINTURERIE DEGRAISSAGE
Mme MARGAILLAN
12, Rue de Provence — SISTERON
1er étage — Téléphone 194

FUNERAIRE — BATIMENT
MARBRERIE GENERALE
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

SERVICE-TRANSPORTS
Assistance, Assurance et Défense des Transporteurs Routiers
(Publics et Privés)
Assiste : Constitue les dossiers, effectue les démarches, etc...
Assure : Paye les honoraires des avocats. Paye les indemnités dûes à la S.N.C.F. Rembourse les frais de justice qui augmentent l'amende à la suite d'infractions, etc...
Défend : Etudie les moyens de la défense, rédige les conclusions à développer, remet à l'avocat les études et la jurisprudence nécessaire. Exerce les recours après accident.
Directeurs co-gérants : Jacques SERIS, H.E.C. et Maurice ALLEGRE
34 bis, Rue Vignon-Paris 9e - RIC. 84-00 & ANJ. 74-93
Agence Générale : René REYNAUD
Avenue de la Libération — SISTERON — Tél 206

Avant changement de propriétaire...
chez **MUSSO**
5, Rue Saunerie - SISTERON
Gros Rabais sur toutes les Ventes
PROFITEZ...

La Gamme **SIMCA 1961**
équipée des nouveaux moteurs RUSCH 5 Paliers
L'ARIANE des 200.000 km à 100
L'ETOILE SIX moteur RUSCH à **6.190**
sont visibles chez le concessionnaire
A. BRUN
Garage du Dauphiné — SISTERON
qui est à votre disposition pour tous renseignements et essais.

© VILLE DE SISTERON

COMMUNIQUE

Mercredi 2 Novembre, Jour des Morts, dans la nuit, quatre bataillons de l'Allemagne revancharde, soit 2.400 soldats, ont franchi la frontière française pour venir s'entraîner en France, à Mourmelon et à Sissonne. A cette occasion, aucune affiche gouvernementale ne proclame la patrie en danger, certes puisque c'est par un accord de Gaulle-Adenauer que cette effarante invasion est organisée.

Au nom de l'anticommunisme, mais pour le triomphe du pangermanisme, Hitler nous a déjà fait le coup de l'Europe.

Aujourd'hui, les cadres hitlériens de l'administration et de l'armée allemandes réclament les frontières de 1940, des armes atomiques et des camps d'entrainement.

Le peuple de France, les Résistants, les Patriotes, vont-ils laisser les soldats allemands utiliser les camps et les bases françaises comme terrains de manœuvres ? NON !

Les Sisteronnais, comme tous les gens du bassin du Rhône, conformément à l'appel lancé par le Congrès bas-alpin des Combattants de la Résistance, et par le Congrès national de l'A.N.A.C.R. qui eut lieu le 29 Octobre à Nice, iront nombreux le Dimanche 13 Novembre à la manifestation d'Orange, pour protester contre la nouvelle collaboration.

Se faire inscrire aux bars suivants: Grand Café Moderne, rue Saunerie ; Bar de l'Horloge, place de l'Horloge; Bar du Commerce, rue de Provence.

Rendez-vous pour le départ Dimanche 13 Novembre, à 10 h. 30, place de l'Horloge. Apporter un repas froid.

Meubles BOUISSON
Sisteron - Saint-Auban
Choix incomparable
des plus beaux mobiliers
Modernes et Rustiques
aux meilleurs prix
VISITEZ NOS MAGASINS

Cette semaine dans
PARIS - MATCH

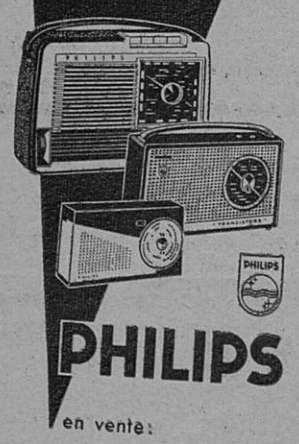
— De Gaulle secoue le pacte Atlantique. Qu'en pense l'Amérique ?... par Raymond Cartier.

— Saint John Perse nouveau Prix Nobel.

— Le temps est détraqué, des pluies diluviennes, des inondations. Pourquoi ?

— Farah Diba prend rang dans le grand cortège des reines de Perse (en couleurs).

Un TRANSISTORS se choisit... dans la série PHILIPS
TRANSTÉRÉO 1961



PHILIPS
en vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Tél. 197

MON JARDIN ET MA MAISON

Vous avez souvent admiré chez les fleuristes ces magnifiques terrines vernissées remplies de Crocus, Jacinthes, ou Narcisses en fleurs. Savez-vous qu'il est possible d'obtenir vous-même aisément d'aussi belles coupes fleuries pour Noël ? Vous trouverez dans le numéro de Novembre tous les renseignements nécessaires dans un article de P. Danjou, illustré de nombreuses photographies en couleurs.

MON JARDIN ET MA MAISON est en vente partout. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris. (joindre 2,50 NF en timbres).

L'ELECTRICITE
source de nombreux incendies

Les statistiques démontrent que, dans environ 75 o/o des cas, les incendies sont dus à des imprudences ou à des négligences.

Une chose est certaine : on pourrait en éviter un grand nombre ; c'est ce que vous démontre le Centre National de Prévention et de Protection :

— Vous entourez des lampes avec du papier ou une étoffe inflammable (soie artificielle par exemple).

Résultat : la chaleur concentrée provoquera l'inflammation du papier ou de l'étoffe, et si ces débris tombent sur des matières combustibles, l'incendie se produira.

— Vous insérez un fil de fer ou une épingle dans les deux trous d'une prise de courant, ou...

— Vous réunissez deux fils électriques dont les extrémités ne sont pas protégées par une enveloppe isolante, ou...

— Vous plantez des clous dans les moulures.

Résultat : vous causez un court-circuit qui non seulement privera votre maison de lumière, mais pourra y allumer un incendie.

Le feu peut éclater à tout moment même pendant votre sommeil.

— Vous remplacez les fusibles (plombs) qui protègent l'installation par des fils de fer, de cuivre, des épingles à cheveux, etc...

Résultat : le courant électrique échauffera progressivement les canalisations et le feu se déclarera à un moment que vous ne pouvez prévoir.

— Vous utilisez un fer à repasser électrique et vous vous absentez sans le débrancher.

Résultat : le fer, surhauffé, enflammera la planche, la table et le parquet sur lequel il finira par tomber.

Reconnaissez que toutes ces imprudences, ces négligences peuvent être évitées.

AUTRES CONSEILS

Dans les installations intérieures, des vis mal serrées, des contacts mal établis, des épissures mal faites peuvent provoquer des arcs ou des étincelles invisibles sous les couvercles des interrupteurs, provoquant à la longue l'échauffement et l'inflammation des revêtements combustibles des conducteurs et même des moulues.

Donc... ne pas « bricoler » les installations électriques. Dans certains cas, les faire vérifier périodiquement par un spécialiste.

Les surcharges imposées à une canalisation de section insuffisante (lampes plus puissantes, prise de courant supplémentaires, fers et radiateurs électriques) ainsi que les défauts d'isolement ou pertes à la terre (humidité ou mauvais état des conducteurs, clous dans les moulures) et les courts-circuits présentent les mêmes dangers.

Donc... ne faire aucune modification sans l'avis d'un technicien. N'utiliser que des fusibles calibrés qui, seuls, peuvent assurer une protection effciace. Faire vérifier l'état d'isolement de toute l'installation.

Si vous suivez bien ces quelques conseils, vous serez à l'abri du danger.

QU'ELLE SOIT DE FAIENCE... DE PORCELAINE la cuvette des W.C. doit être impeccablement propre. Avec HYGIENO, sans peine, sans effort faites disparaître la crasse jaunâtre. Hygiéno désodorise et désinfecte. Drog. et gds mag.

C'est un produit ROLLET
Droguerie PAUL BERNARD
rue Droite

LE TIGRE

« Infâme, clamait le père, en frappant de ses mains, de son coupe-coupe l'animal inerte : rends-moi mon fils ! Qu'en as-tu fait, bandit ? »

« Et il se rua sur lui, sur son ventre, d'où le sang coulait, le lardant de coups, déchirant sa peau, arrachant les entrailles ».

Cette scène d'horreur, M. Paul Doumer, futur Président de la République, en a été le témoin alors qu'il occupait les fonctions de Gouverneur Général de l'Indochine.

Un tigre mangeur d'hommes venait d'enlever et de dévorer un jeune Annamite...

Dans LA VIE DES BETES du mois de Novembre 1960 qui vient de paraitre, vous lirez sur le tigre, non seulement le récit de Paul Doumer, mais ceux d'un jeune écrivain Gilles Saint-Cerère, d'un voyageur V. Borlandelli, d'un Vietnamien, et, naturellement, de Monsieur de Buffon.

LA VIE DES BETES est en vente partout. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris. (joindre 2 NF en timbres).

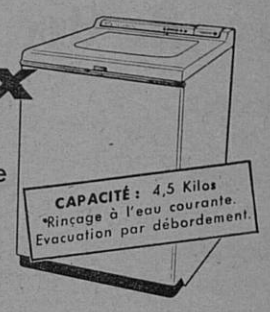
il y a un
FRIGÉCO
pour vous
8 modèles
dont le célèbre
"FRIGÉCO MURAL"
RANUCCI ELECTRICITE GENERALE
ARMES ET MUNITIONS
Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne
25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

Votre Tailleur...
Pierre Ménardo
54, Rue Droite, SISTERON
chez lequel vous trouverez toujours les meilleures marques de draperies et une coupe conçue à l'unité qui respecte votre personnalité.

Appareils Ménagers Modernes

DEMONSTRATION ET VENTE :
Etablis. Francis JOURDAN
Av. des Arcades — SISTERON
CONORD VOUS OFFRE TOUT L'ÉQUIPEMENT DE BASE D'UN FOYER MODERNE

Appareils Ménagers Modernes
Votre **Vestalux**
lave comme vous
elle **ménage** votre linge

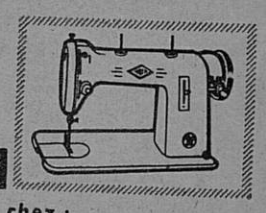


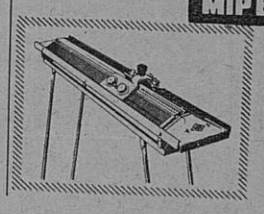
CAPACITÉ : 4,5 Kilos
Rinçage à l'eau courante.
Evacuation par débordement.
Ets Francis JOURDAN
Avenue des Arcades
SISTERON
CONORD VOUS OFFRE TOUT L'ÉQUIPEMENT DE BASE D'UN FOYER MODERNE

de l'usine **Clerget** à vos pieds
par LE CIRCUIT DIRECT Flash

RAY
EN VENTE
JULIEN
VOTRE CHAUSSEUR
3, Rue Saunerie
SISTERON

UNE MACHINE A COUDRE OU UNE MACHINE A TRICOTER
MIP BRANDT





s'achète chez :
ROME
Rue du Rieu SISTERON
Téléphone 178

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro - Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

A TEMPS NOUVEAU
PEINTURE MODERNE
ISOLANTE
DECORATIVE
ISODECOR
La Peinture sans rivale
Droguerie Paul BERNARD
Rue Droite — SISTERON

LE BON CAFE
s'achète chez
R. BOUCHET
Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

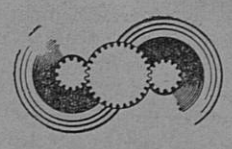
Agence « L'ABEILLE »
Assurances de toute nature
Achetez Scooter, Auto Camion, Car.
AVEC LA FORMULE
CRÉDIT-EXPRESS
- décision rapide
- formalités simples
- conditions les meilleures
- aucun frais de dossier

SOCRÉA
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 30 MILLIONS
SIÈGE SOCIAL : GAP (H.-A.) TÉLÉPH. 11.25
DEMANDER TOUS RENSEIGNEMENTS
A. ALIBERT
11, rue de Provence, SISTERON

TRANSISTORS
DUCRETET THOMSON

En vente chez
Georges RICHAUD
Radio Diplômé
Nouvelle Avenue SISTERON

Récupération de Fers et Métaux
Débarras de Caves et Greniers
Meubles anciens et d'occasion
M. MIGLIORE



S'adresser au « BAR MONDIAL »
Rue de Provence — SISTERON — Téléphone 89

« MIDI-AUTO »
A. ESCARTEFIGUE PEIPIN (B.-A.)
Téléphone 16
Agence Automobile PEUGEOT
MAC-CORMICK Machines Agricoles
Mécanique Electricité Tolerie Peinture
Vente Echange Crédit Reprise NEUF et OCCASION

© VILLE DE SISTERON

En permanence

les prix Choc CODEC sont maintenus

Nescafé normal boîte 50 gr	2,20	**Lait concentré** non sucré la boîte	0,90
Nescafé normal boîte 200 gr	8,25	**Petit Beurre LU** le paquet de 24	1,50
Nescafé décaféiné boîte 50 gr	2,95	**Chicorée Codec** 250 gr	0,40
Nescafé décaféiné boîte 200 g	10,75	**Huile Arachide** CODEC le litre	2,70
Ricoré boîte 100 gr	1,75	**Pâtes Supérieures** CODEC étui 250 gr	0,50
Ricoré boîte de 400 gr	6,25	**Margarine Codec** 250 gr	0,75
Banania étui 250 gr	1,35	**Chocolat Codec** à croquer 200 gr	1,15
Tonimalt boîte 450 gr	3,75	**Biscuit Coste** boîte de 1 kg 500	4,20

Sensationnelle Réclame : Notre Filet Miracle

1 Poulet de 1er choix
1 Boîte Petits Pois à l'étuvée
1 Boîte Sardines extra
1 Paquet de 24 Petit Brun
1 Bouteille de vin « Grisoleil »

pour 9,95

Alimentation AUDIBERT

Centre Ville - SISTERON - Tél. 47

Petites Annonces

AGIM
TRANSACTIONS IMMOBILIERES
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.) Tél. 86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes
— Belle Alimentation village touristique des Hautes-Alpes.
— Bar-Restaurant près St-Auban.

* * *

ON EMBAUCHE
de suite ouvriers calorifugeurs et manœuvres. Salaires élevés. S'adresser ou écrire au bureau du journal.

* * *

L'ALMANACH VERMOT 1961
est en vente à la
LIBRAIRIE LIEUTIER
25, rue Droite SISTERON

POUR PEINDRE SOI-MEME
LA VEDETTE en boîte **375 frs le kg**
Peinture supérieure
toute prête à l'emploi
dans les nuances de votre choix
Garantie
par la Cie des Vernis Valentine

Droguerie Paul BERNARD
SISTERON
Par suite de l'application
du décret du 4 Septembre 1959
le prix est baissé à **353 francs**

UN PRETRE ET UN MEDECIN S'AFFRONTENT SUR LE CONTROLE DES NAISSANCES

Tous les journaux en parlent et la télévision à son tour vient de s'en emparer : Science et Vie a réuni autour d'une table ronde un prêtre, le R. P. Riquet, un médecin-sociologue, Mme Lagroua-Weill-Hallé, un médecin-gynécologue, un psychiâtre et un démographe. Ils disent franchement et complètement ce qu'ils pensent du problème le plus délicat et le plus controversé de notre temps : le contrôle des naissances. Un débat dramatique.

En vente partout et à SCIENCE ET VIE, 5, rue de la Baume, Paris (8e). Prix : 1,50 NF.

UN PERSONNAGE FABULEUX ARISTOTE ONASSIS

Aristote Onassis dont le pavillon flotte sur tous les océans, est l'ami de Churchill et parle d'égal à égal avec les Hommes d'Etat les plus puissants de ce monde.

Sa légende lui attribue la faculté de pouvoir dépenser un million à l'heure.

Homme d'affaires et homme du monde, grand séducteur, sa vie privée ne lui appartient plus. Son idylle avec la Callas fait l'objet de communiqués de presse quotidiens.

Ses démêlés avec la cour de Monaco ont défrayé la chronique.

LE MONDE ET LA VIE dans son numéro de Novembre, dit tout sur cet homme à la destinée exceptionnelle.

LE MONDE ET LA VIE est en vente partout. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris. (joindre 2 NF en timbres).

Transports SISTERON-MARSEILLE
Anciennes Messageries Pellegrin
COTTO, **successeur**
Dépôt : **Henri BERNARD**
Rue de la Mission — SISTERON
Départ pour Marseille Mardi et Jeudi
Livraison à domicile.

QU'EST-CE QUE LA TRANSFUSION SANGUINE ?

La transfusion sanguine apporte au malade, le sang qui lui rendra la santé, qui le sauvera.

Autrefois, seul le sang « Universel » était utilisé, et en petite quantité ; aujourd'hui le malade reçoit le sang qui correspond au sien propre et il en reçoit des quantités qui peuvent être considérables.

Tous les jours des demandes énormes arrivent aux centres de transfusion ; demandes urgentes dont dépendent, dans l'immédiat, la vie de nombreux malades.

Aussi de grandes quantités doivent-elles être disponibles à chaque instant.

Tous les groupes sanguins sont utilisés et chaque individu doit se dire qu'il peut donner de son sang pour aider à sauver l'un de ses semblables.

La transfusion sanguine sauve, chaque année, des dizaines de milliers de malades, blessés, brûlés, et, par son importance grandissante, elle est devenue UN DEVOIR HUMAIN !

TOUTE LA LITERIE
SOMMIERS MATELAS
Neufs et Réparation
VENTE SANS INTERMEDIAIRE
MALATRAY Rue Mercerie - SISTERON

ETAT-CIVIL

du 27 Octobre au 3 Novembre 1960

Naissances : Alain Jean-Marc Zunino. — Annie Thérèse Madeleine Grimaud. — Christine Danielle Mathieu. — Caroline Sophie Anne Miton.

Mariages : Paul Félix Joseph Richerme, employé de commerce, et Gisèle Marie Gustavie Genre-Grandpierre, employée de commerce, domiciliés à Sisteron. — Pierre Joseph Clua, marbrier, domicilié à Sisteron, et Antoinette Cano, employée de bureau, domiciliée à Sisteron.

Décès : Angèle Laurence Maurel, veuve Maurel, 85 ans, avenue de la Libération.

OUVERT TOUS LES JOURS

LES OMERGUES

Dimanche dernier, vers 16 heures, Monseigneur Collin, évêque de Digne, est venu aux Omergues.

En présence de diverses personnalités, Monseigneur Collin, avec toute la pompe et le rite voulus, allait bénir le nouveau sanctuaire et le donner officiellement au culte.

Malgré une journée de pluie, la presque totalité du village et de très nombreuses personnes des environs, étaient là pour cette inauguration du premier office.

Cette inauguration s'est faite en présence de : Mgr Collin, évêque de Digne ; Mgr Teyssier, vicaire général ; M. le chanoine Ailhaud, curé de Sisteron ; M. le chanoine Banon ; M. l'abbé du Pontavice, curé de Séderon ; M. l'abbé Maurel, curé de Mévouillon ; M. l'abbé Méry, archiprêtre de Buis-les-Baronnies ; M. Bruschini, conseiller général du canton ; M. Jean Jullien, maire des Omergues ; M. Edmond Jullien, conseiller municipal ; M. Bonnefoi Clovis, conseiller municipal ; Mlle Point, conseiller municipal ; Mme Moynier, conseiller municipal.

AGENCE ALPINE
René REYNAUD
Av. de la Libération — Tél 206
PRETS DIVERS CREDITS
SOLUTION RAPIDE
Consultez-nous.

LE CANCER EST TRAQUE

Déjà actuellement un cancéreux sur trois est guéri par les médecins. Demain, peut-être, un simple vaccin anticancer protègera contre le terrible mal. Dix mille chercheurs dans le monde traquent le cancer, d'immenses espoirs commencent à se lever. Où en est-on des recherches ? Peut-on détecter le cancer avant l'apparition de la lésion ? Comment suit-on au jour le jour les transformations d'une cellule saine en cancer ? Le cancer est-il une maladie à virus ? Quels sont les remèdes dont on est sûr ? Où en est la prévention ?

Dans un vaste tour d'horizon sur les connaissances actuelles à propos du cancer, Jacques Bergeal répond aux questions que tous se posent, dans le numéro de Novembre de GUERIR.

GUERIR est en vente partout. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris. (joindre 1,50 NF en timbres).

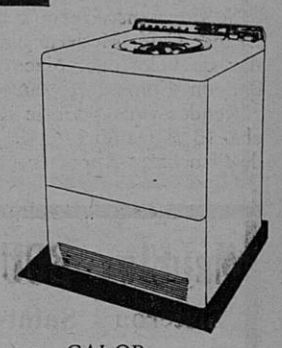
Le plus bel assortiment de tissus et 1.000 échantillons de collection pour Hommes, Dames et Enfants
chez
Jean PASCAL
18, Rue Droite à SISTERON
qui vous propose une visite de documentation sans engagement de votre part.
Dépositaire exclusif des tissus
DORMEUIL
Anglais, Français et Italien.

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 273
SISTERON
Truites vivantes
Poisson congelé
Ecrevisses
Langoustes
Coquillages
LA FRAICHEUR DE LA MER AU PIED DE LA CITADELLE

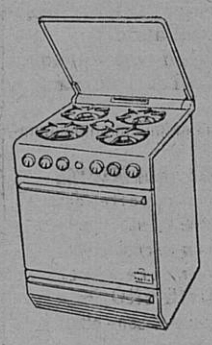
SPÉCIALISTE DU DIESEL
Agent Division Poids Lourds
UNIC WILLEME O M FIAT
Moteurs Diesel T. M. D. adaptables sur Véhicules Tourisme et Camionnettes Utilitaires de 1.000 à 2.500 kgs
s'adresser
GARAGE MODERNE
Route de Marseille — SISTERON — Tél. 317

MACHINES A LAVER
Lincoln
RICHAUD Georges
Radio Diplômé
Nouvelle Avenue — SISTERON
Grand choix Appareils T.S.F. et Téléviseurs
Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA — SCHNEIDER
DUCRETET-TOMSON
Poste TRANSISTORS — Grandes Marques
Auto-Radio RADIOMATIC et AREL
Appareillage Electro-Ménager THERMOR et CALOR
Machines à laver LINGEX-BONNET, LINCOLN, LADEN
Réfrigérateurs SIBIR et FRIMATIC Compresseur
Vente de Disques, Tourne-disques, Electrophones. Location Poste et Pik-Up
FACILITES DE PAIEMENT — VENTE A CREDIT
Avant tout achat d'un Téléviseur comparez l'image SCHNEIDER
Essais sur demande sans engagement d'achat



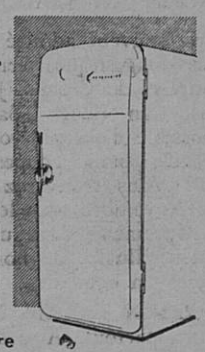
Moderne Station-Service
« MOBIL »
de SAINTE-URSULE
A. RANQUE Téléph. 62 SISTERON
ESSENCE HUILE
LAVAGE GRAISSAGE VIDANGE
Toutes Marques

Appareils Ménagers Modernes
ET DE CHAUFFAGE
GAZ ELECTRICITE
CHARBONS BOIS MAZOUT
ARTHUR MARTIN
THERMOR PIED-SELLE
CHAPPEE COSTE CAUMARTIN
ROSIERES SAUTER PAIN
Etablissements Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades, SISTERON
GRAND CHOIX
et Exposition de Réfrigérateurs de grandes marques de 95 lit. et 220 lit.



Charbons de toutes provenances
Profitez des prix d'été pour faire votre provision
en vous adressant à
E. JOUVE
Avenue de la Libération — SISTERON — Tél 43
Passez vos commandes dès maintenant

APPAREILS MENAGERS MODERNES
Conord l'a étudié pour vous
Seul ce nouveau réfrigérateur renferme TOUS les perfectionnements que vous attendiez
GAMME CONORD 58 : 120, 148 ET 200 LITRES
Ets Francis JOURDAN
Avenue des Arcades
SISTERON
CONORD vous offre
tout l'équipement de base d'un foyer moderne



© VILLE DE SISTERON